

SAN KI E MON 三歸依文

(Verse der drei Zufluchten)

南無歸依佛 Namu kie butsu

南無歸依法 Namu kie ho

南無歸依層 Namu kie so

歸依佛無上尊 kie butsu mujo son

歸依法離塵尊 kie ho rijin son

歸依層和合尊 kie so wago son

歸依佛竟 kie buk-kyo

歸依法竟 kie ho kyo

歸依層竟 kie so kyo

Verehrung ! Zuflucht in Buddha

Verehrung ! Zuflucht in die Lehre (Dharma)

Verehrung ! Zuflucht in die Gemeinschaft. (Sangha)

Ich nehme Zuflucht in Buddha, als dem höchst
Verehrungswürdigen.

Ich nehme Zuflucht in die Lehre, verehrt als die Reinste.

Ich nehme Zuflucht in die Gemeinschaft, verehrt wegen ihrer
Eintracht.

Ich habe vollkommen Zuflucht in den Buddhismus genommen.

Ich habe vollkommen Zuflucht in die Lehre genommen.

Ich habe vollkommen Zuflucht in die Gemeinschaft genommen.